

SYLABUS – OPIS ZAJĘĆ/PRZEDMIOTU

I. Informacje ogólne

1. Nazwa zajęć/przedmiotu: Język rosyjski
2. Kod zajęć/przedmiotu: 18 JONR -11Wsch2, 18 JONR -12Wsch2, 23/24 ,35/36
3. Rodzaj zajęć/przedmiotu (obowiązkowy lub fakultatywny): obowiązkowy
4. Kierunek studiów: Wschodoznawstwo
5. Poziom studiów (I lub II stopień, jednolite studia magisterskie): I stopień
6. Profil studiów (ogólnoakademicki / praktyczny): ogólnoakademicki
7. Rok studiów (jeśli obowiązuje): I, II i III
8. Rodzaje zajęć i liczba godzin (np.: 15 h W, 30 h ĆW): 540h ĆW
9. Liczba punktów ECTS: 36
10. Imię, nazwisko, tytuł / stopień naukowy, adres e-mail prowadzącego zajęcia: lektor delegowany przez SJO UAM
11. Język wykładowy: j. polski, j. rosyjski
12. Zajęcia / przedmiot prowadzone zdalnie (e-learning) (tak [częściowo/w całości] / nie):nie

II. Informacje szczegółowe

1. Cele zajęć/przedmiotu:

- C1 Rozwijanie sprawności rozumienia ze słuchu i mówienia(w tym zasad wymowy; artykulacji, intonacji oraz akcentuacji).
- C2 Rozwijanie sprawności czytania i pisania (w tym opanowanie alfabetu rosyjskiego, opanowanie zasad ortografii).
- C3 Integracja sprawności językowych.
- C4 Rozwijanie kompetencji interkulturowej.
- C5 Stosowanie kompetencji mediacji.
- C6 Przygotowanie studentów do dalszego doskonalenia umiejętności językowych (samokształcenia).
- C7 Wzbogacanie wiedzy studenta poprzez wprowadzanie aspektów kulturowych
- C8 Korzystanie z różnych źródeł informacji.
- C9 Rozwinięcie umiejętności komunikacji i pracy w grupie.

2. Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności oraz kompetencji społecznych (jeśli obowiązują): Ogólna wiedza humanistyczna

3. Efekty uczenia się (EU) dla zajęć i odniesienie do efektów uczenia się (EK) dla kierunku studiów:

Symbol EU dla zajęć/przedmiotu	Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia EU student/ka:	Symbole EK dla kierunku studiów
JONRws_01	Wyszukuje, analizuje, selekcjonuje i formułuje informacje w języku rosyjskim dotyczące obszaru postradzieckiego, opisać i recenzować wytwory kultury obszaru postradzieckiego z zakresu kultury wysokiej i popularnej - w zasobach informacji pisanych i elektronicznych	K_U01
JONRws_02	Potrafi zrozumieć znaczenie przekazu zawartego w tekstach dostosowanych do poziomu umiejętności językowych w tym tekstów ze specjalnością wschodoznawstwa i komunikować się z otoczeniem w użyciu rosyjskiej terminologii	K_U02
JONRws_03	Docelowo potrafi posługiwać się językiem rosyjskim na poziomie B2 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego	K_U04
JONRws_04	Potrafi w języku rosyjskim wypełniać formularze i/lub kwestionariusze osobowe, wymagające podstawowych informacji odnośnie imienia i nazwiska, wieku, narodowości, zawodu, miejsca zamieszkania itd.; napisać samodzielnie krótkie komunikaty (np. wiadomość, list prywatny itp.); oficjalne dokumenty (CV, podanie, skarga, podziękowanie, gratulacje,	K_U04

	zaproszenia, kondolencje).	
JONRws_05	Potrafi nawiązać komunikację z podmiotami naukowymi, gospodarczymi, społecznymi i kulturalnymi, zorientowanymi na współpracę międzynarodową z obszaru postradzieckiego.	K_U04
JONRws_06	Potrafi w szerokim zakresie tematów formułować przejrzyste i szczegółowe wypowiedzi ustne i pisemne.	K_U04
JONRws_07	Samodzielnie tłumaczy (z j. rosyjskiego na j. polski i j. polskiego na j. rosyjski) teksty humanistyczne dostosowane do poziomu umiejętności językowych	K_U04
JONRws_08	Zna zakres posiadanej przez siebie wiedzy i umiejętności, rozumie potrzebę i jest gotów do ciągłego dokształcania się przez całe życie	K_K01
JONRws_09	Jest gotów do kreowania indywidualnej strategii w zakresie podniesienia kwalifikacji językowych w języku rosyjskim	K_K05
JONRws_10	Jest gotów do odpowiedzialnego pełnienia zawodu wschodoznawcy	K_K06

4. Treści programowe zapewniające uzyskanie efektów uczenia się (EU) z odniesieniem do odpowiednich efektów uczenia się (EU) dla zajęć/przedmiotu

Treści programowe dla zajęć/przedmiotu:	Symbol EU dla zajęć/przedmiotu
Człowiek: dane personalne, wygląd zewnętrzny, cechy charakteru, wiek, płeć, rodzina, przyjaciele, życie rodzinne i towarzyskie, przyzwyczajenie i zainteresowania, styl życia.	JONRws od _01 do _10
Dom: miejsce zamieszkania, opis domu, pomieszczeń, wyposażenia domu, wynajmowanie, kupno i sprzedaż mieszkania, prowadzenie domu.	JONRws od _01 do _10
Szkoła: przedmioty nauczania, oceny i wymagania, życie szkoły.	JONRws od _01 do _10
Praca: zawody i związane z nimi czynności, warunki pracy i zatrudnienia, życie zawodowe, praca dorywcza.	JONRws od _01 do _10
Życie rodzinne i towarzyskie: okresy życia, członkowie rodziny, czynności życia codziennego, formy spędzania czasu wolnego (rozrywki, wypoczynek, święta).	JONRws od _01 do _10
Żywnienie: artykuły spożywcze, posiłki w domu i poza domem, polska rosyjska kuchnia.	JONRws od _01 do _10
Zakupy i usługi: rodzaje sklepów, towary, sprzedawanie i kupowanie, korzystanie z usług, środki płatnicze, banki.	JONRws od _01 do _10
Podróżowanie i turystyka: środki transportu, baza noclegowa, informacja turystyczna, wycieczki, zwiedzanie.	JONRws od _01 do _10
Kultura i sztuka: podstawowe dziedziny kultury, uczestnictwo w kulturze.	JONRws od _01 do _10
Sport: popularne dyscypliny sportowe, imprezy sportowe.	JONRws od _01 do _10
Zdrowie: części ciała, higiena, choroby – objawy i leczenie, samopoczucie, uzależnienia, zdrowy tryb życia, opieka medyczna, choroby zakaźne.	JONRws od _01 do _10
Nauka, technika: obsługa i korzystanie z podstawowych urządzeń technicznych np. komputer, telefon komórkowy, DVD itd.	JONRws od _01 do _10
Świat przyrody: zagrożenia cywilizacyjne, zjawiska atmosferyczne, klimat, świat roślin i zwierząt.	JONRws od _01 do _10
Państwo i społeczeństwo: struktura państwa, urzędy, organizacje międzynarodowe, konflikty międzynarodowe.	JONRws od _01 do _10
Elementy wiedzy o krajach obszaru języka rosyjskiego: realia socjokulturowe z uwzględnieniem tematyki integracji i kontekstu międzykulturowego.	JONRws od _01 do _10

5. Zalecana literatura:

- A. Wrześcińska, от А до Я 1, A1, kurs języka rosyjskiego dla osób dorosłych, Rosjanka, Łódź 2013
- A. Wrześcińska, от А до Я 2, A2/B1, kurs języka rosyjskiego dla osób dorosłych, Rosjanka, Warszawa 2015
- A. Ślęzak-Gwizdała, O. Tatarczyk, Ekspres na Wschód, B1-B2, COGIT, Warszawa 2012
- D. Dziewanowska, Грамматика без проблем, WSiP, Warszawa 2005
- A. Махнач, Из первых уст, Русский язык для среднего уровня, KRAM, Warszawa 2011
- A. Gołubiewa, M. Kuratczyk, Gramatyka języka rosyjskiego z ćwiczeniami, PWN, Warszawa 2009
- A. Ginter, Ija Tulina-Blumental, Вот лексика! Repetytorium leksykalne z języka rosyjskiego z ćwiczeniami, PWN, Warszawa 2015
- A. Telepnev, M. Ziomek, Влюбиться в Россию, PWN, Warszawa 2011
- D. Duchnowska, Подготовительные материалы к экзамену TELC, уровень B1,B2, SPNJO Politechniki Krakowskiej, Kraków 2005
- Internet - strony rosyjskie, teksty oraz zadania i ćwiczenia wraz z nagraniami są udostępniane przez lektora, materiały autorskie – opracowanie własne.

III. Informacje dodatkowe

1. Metody i formy prowadzenia zajęć umożliwiające osiągnięcie założonych EU (proszę wskazać z proponowanych metod właściwe dla opisywanych zajęć lub/i zaproponować inne)

Metody i formy prowadzenia zajęć	X
Wykład z prezentacją multimedialną wybranych zagadnień	
Wykład konwersatoryjny	
Wykład problemowy	
Dyskusja	x
Praca z tekstem	x
Metoda analizy przypadków	x
Uczenie problemowe (Problem-based learning)	
Gra dydaktyczna/symulacyjna	x
Rozwiązywanie zadań (np.: obliczeniowych, artystycznych, praktycznych)	x
Metoda ćwiczeniowa	x
Metoda laboratoryjna	
Metoda badawcza (dociekania naukowego)	
Metoda warsztatowa	
Metoda projektu	
Pokaz i obserwacja	
Demonstracje dźwiękowe i/lub video	x
Metody aktywizujące (np.: „burza mózgów”, technika analizy SWOT, technika drzewka decyzyjnego, metoda „kuli śniegowej”, konstruowanie „map myśli”)	
Praca w grupach	x
Inne (jakie?) - konwersacje, dyskusja w grupie, ćwiczenia praktyczne	x
...	

2. Sposoby oceniania stopnia osiągnięcia EU (proszę wskazać z proponowanych sposobów właściwe dla danego EU lub/i zaproponować inne)

Sposoby oceniania	Symbole EU dla zajęć/przedmiotu					
	JONRws od _01 do _10					
Egzamin pisemny	X	X	X	X	X	X
Egzamin ustny	X	X	X	X	X	X
Egzamin z „otwartą książką”						
Kolokwium pisemne	X	X	X	X	X	X
Kolokwium ustne	X	X	X	X	X	X
Test						

Projekt						
Esej						
Raport						
Prezentacja multimedialna						
Egzamin praktyczny (obserwacja wykonawstwa)						
Portfolio						
Inne (jakie?) -						
...						

3. Nakład pracy studenta i punkty ECTS

Forma aktywności		Średnia liczba godzin na zrealizowanie aktywności
Godziny zajęć (wg planu studiów) z nauczycielem		540
Praca własna studenta*	Przygotowanie do zajęć	50
	Czytanie wskazanej literatury	50
	Przygotowanie pracy pisemnej, raportu, prezentacji, demonstracji, itp.	90
	Przygotowanie projektu	
	Przygotowanie pracy semestralnej	
	Przygotowanie do egzaminu / zaliczenia	155
	Inne (jakie?) - zaliczenie i egzamin ustny i pisemny	10
	...konsultacje	5
SUMA GODZIN		900
LICZBA PUNKTÓW ECTS DLA ZAJĘĆ/PRZEDMIOTU		36

* proszę wskazać z proponowanych przykładów pracy własnej studenta właściwe dla opisywanych zajęć lub/i zaproponować inne

4. Kryteria oceniania wg skali stosowanej w UAM:

Zaliczenie semestralne – ocena pozytywna po uzyskaniu minimum 50% pozytywnych odpowiedzi.

- **TEST PISEMNY**

bardzo dobry (bdb; 5,0): 100 - 80% pozytywnych wyników z testu
dobry plus (+db; 4,5): 89-80% pozytywnych wyników z testu
dobry (db; 4,0): 79-70% pozytywnych wyników z testu
dostateczny plus (+dst; 3,5): 69-60% pozytywnych wyników z testu
dostateczny (dst; 3,0): 59-50% pozytywnych wyników z testu
niedostateczny (ndst; 2,0): poniżej 50% pozytywnych wyników z testu

Kolokwium ustne – wypowiedź

- Dodatkowo: zaliczenie na podstawie aktywnego uczestnictwa w zajęciach, obecności na nich, przygotowywania prac domowych.

Egzamin końcowy - ocena pozytywna po uzyskaniu minimum 50% pozytywnych odpowiedzi.

- Dodatkowo: zaliczenie na podstawie aktywnego uczestnictwa w zajęciach, obecności na nich, przygotowywania prac domowych.

- Prezentacja lub ustne zaliczenie tekstu związanego z kierunkiem studiów (tzw. lektura).
- Egzamin pisemny (test):
 - bardzo dobry (bdb; 5,0): 100 - 80% pozytywnych wyników z testu
 - dobry plus (+db; 4,5): 89-80% pozytywnych wyników z testu
 - dobry (db; 4,0): 79-70% pozytywnych wyników z testu
 - dostateczny plus (+dst; 3,5): 69-60% pozytywnych wyników z testu
 - dostateczny (dst; 3,0): 59-50% pozytywnych wyników z testu
 - niedostateczny (ndst; 2,0): poniżej 50% pozytywnych wyników z testu

Realizowany jako obligatoryjny przedmiot – wymagana 70% obecność na zajęciach, aby podejść do egzaminów końcowych na każdym roku.

Poza usprawiedliwieniami zdrowotnymi nieobecności wymagają systematycznego zaliczenia zgodnie ze wskazaniem prowadzącego.

Zagadnienia zaliczeniowe uzależnione są od poziomu grupy (zaawansowana i podstawowa) i są podawane literalnie na pierwszych zajęciach na każdym realizowanym roku, łącznie z wymaganym poziomem w celu uzyskania ocen 2.0 do 5.0.

Cały kurs językowy daje możliwość uzyskania certyfikatu B2 z języka rosyjskiego według zasad certyfikowania przyjętych przez Studium Językowe UAM w oparciu o standardy Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego.

Semestry 1, 3, 5 – kończą się kolokwium ustnym i pisemnym (zaliczenie z oceną)

Semestry 2, 4, 6 – Kończą się egzaminem ustnym i pisemnym

W semestrze 6 student ma możliwość dobrowolnego przystąpienia do uzyskania certyfikatu.

W takim przypadku egzamin końcowy musi spełniać wymagania standardów kształcenia na poziomie B2 i jest egzaminem państwowym.